



Request for Quotation (RFQ) / Запит ціни (ЗЦ)

Date of RFQ/ Дата Запиту:	2.4.2024
------------------------------	----------

RFQ reference No./ ЗпЦ номер:	CBPF-UKR-23-S-INGO-24955/21
Title / Назва:	Provision of information booklet distribution services/ Забезпечення послугами із розповсюдження інформаційних буклетів
No. of pages/ Кількість сторінок:	2
Region/ Регіон:	Sumy, Kharkiv, Kyiv, Zhytomyr regions/ Сумська, Харківська, Київська, Житомирська область

From/ Від:	Ivanna Holdzitska, procurement assistant/ Іванна Голдзіцька, асистентка із закупівель	Contact e-mail/ (please translate):	procurement@divchata.org
---------------	--	--	--

Take part in the tender for the purchase of services for the distribution of information booklets/
Взяти участь у конкурсі на закупівлю послуг зі розповсюдження інформаційних буклетів

**Manner of Submission/
Спосіб подання**

Bids to be submitted by e-mail to: Цінові пропозиції, надсилаються електронною поштою на адресу:	procurement@divchata.org
---	--

**Content of the application/
Вміст заявки:**

Distribution of information booklets in A5 format, in the amount of 2,500 copies in one region.
The total number of information booklets is 10,000 copies.
Distribution should take place in different territorial communities of the same region.
Distribution regions: Sumy, Kharkiv, Kyiv, Zhytomyr regions

Main duties:

Distribution of advertising materials: the main duty - leaflets on the streets, in shopping centers, at public events, etc.
Interaction with the community: it is necessary to be polite and friendly when communicating with people, when distributing materials, answering their questions and providing information about the booklet.
Compliance with the schedule: distribution should take place until September 2024 inclusive.
Reporting: Report the number of booklets distributed, as well as any observations or questions that arise during the work.
Preservation of materials: ensure that booklets are preserved in good condition until they are distributed.

/
Розповсюдження інформаційних буклетів форматом А5, у кількості 2 500 примірників в одному регіоні.
Загальна кількість інформаційних буклетів 10 000 примірників.
Розповсюдження має відбуватися по різних територіальних громадах одного регіону.
Регіони розповсюдження: Сумська, Харківська, Київська, Житомирська область

Основні обов'язки:

Розподіл рекламних матеріалів: основний обов'язок - буклети на вулицях, в торгових центрах, на громадських подіях тощо.
Взаємодія з громадою: необхідно бути ввічливими і доброзичливими під час спілкування з людьми, при роздачі матеріалів, відповідати на їх питання і надавати інформацію про буклет.
Дотримання графіку: розповсюдження має відбуватись включно до вересня 2024 року.
Звітування: звітувати про кількість розданих буклетів, а також про будь-які спостереження або питання, які виникали під час роботи.
Збереження матеріалів: потрібно забезпечити, щоб буклети були збережені в належному стані до моменту їх розповсюдження.

**Requirements /
Вимоги:**

Please note the following terms and conditions related to the mentioned services/
Будь ласка, зверніть увагу на наступні вимоги та умови, пов'язані зі згаданими послугами:

Qualification requirements for the contractor and evaluation criteria/ Кваліфікаційні вимоги до підрядника та критерії оцінювання:	Similar work experience from 1 year - rating 3 points. Work experience in public sector organizations - rating 2 points. Recommendations - rating 1 point. / Підтверджений аналогічний досвід роботи від 1 року - оцінка 3 бали. Досвід роботи в організаціях громадського сектору - оцінка 2 бали. Рекомендації - оцінка 1 бал.
Term of services/ Термін надання послуг:	until September 30, 2024/ до 30 вересня 2024 року
The supplier can submit a price offer: Постачальник може подати цінову пропозицію:	By total amount/За загальною сумою
Deadline for the Submission of Quotation/ Кінцевий термін подання пропозицій:	April 8, 2024 at 1:00 p.m./ 08 квітня 2024 року о 13:00
All documentations shall be in this language / Вся документація повинна бути складена мовою:	Ukrainian/Українською

Documents provided by the supplier/ Документи, які подає підрядник:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Annex 1: Specification (to be filled out, signed and stamped). sent in PDF format. 2. Statement under oath (to be filled out, signed and sealed). 3. A certificate on the absence of payment arrears, the control over the fulfillment of which is entrusted to the controlling authorities, in accordance with the approved form, issued by the authorized body no earlier than the date of publication of the tender announcement (with a valid validity period specified in the certificate). 4. Certificate of opening a current account at the bank. 5. Resume of the contestant in .pdf format 6. Copy of the Extract from the Unified State Register of Legal Entities and Individual Entrepreneurs. 7. Copy of the Extract on the registration of the single tax payer. / <ol style="list-style-type: none"> 1. Додаток 1: Специфікація (заповнюється, підписується та завіряється печаткою). надіслано у форматі PDF. 2. Заява під присягою (заповнюється, підписується та завіряється печаткою). 3. Довідка про відсутність заборгованості з платежів, контроль за справлянням яких покладено на контролюючі органи, згідно із затвердженою формою, видану уповноваженим органом не раніше дати оприлюднення оголошення про проведення тендеру (з чинним терміном дії, що визначений в довідці). 4. Довідка про відкриття поточного рахунку у банку. 5. Резюме учасника конкурсу у форматі .pdf 6. Копія Виписки з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців. 7. Копія Витягу про реєстрацію платника єдиного податку.
Period of validity of quotes starting the submission date/ Термін дії пропозиції:	30 days/ 30 днів
Payment terms / Умови платежу:	100% postpaid / 100 % післяплата
Type of Contract to be Signed/ Тип договору який буде підписано:	An agreement will be concluded with the supplier until September 30, 2024. Services will be provided during the term of the agreement with the contractor. / З постачальником буде заключено угоду, терміном до 30 вересня 2024 року. Послуги надаватимуться протягом дії угоди з підрядником.
Proposals offered shall be reviewed based on completeness and compliance of the quotation with the minimum specifications described above and any other annexes providing details of NGO "Girls" requirements. Запропоновані пропозиції розглядатимуться з урахуванням наявності повного пакету та відповідності пропозиції мінімальним характеристикам, описаним вище, а також будь-яким іншим додаткам, які містять дані про вимоги ГО "Дівчата".	
At any time during the validity of the quotation, no price variation due to escalation, inflation, fluctuation in exchange rates, or any other market factors shall be accepted by NGO "Girls" after it has received the quotation. У будь-який час протягом дії пропозиції, зміни ціни через підвищення, інфляцію, коливання обмінного курсу або будь-який інший ринковий фактор не прийматимуться ГО "Дівчата" після отримання пропозиції.	
NGO "Girls" is not bound to accept any quotation, nor award a contract/Purchase Order, nor be responsible for any costs associated with a Supplier's preparation and submission of a quotation, regardless of the outcome or the manner of conducting the selection process. ГО "Дівчата" не зобов'язується приймати будь-яку пропозицію або укладати контракт/замовлення, а також не несе відповідальності за будь-які витрати, пов'язані з підготовкою та поданням пропозиції Постачальником, незалежно від результату або методу проведення процесу відбору.	
NGO "Girls" expects its suppliers to adhere to the Eligibility Sworn Statement. / ГО "Дівчата" очікує від Постачальників дотримання Заяви під присягою.	

***Thank you and we look forward to receiving your quotation. /
Дякуємо та чекаємо на вашу пропозицію.***

Sincerely yours, NGO "Girls"/ З повагою, ГО "Дівчата"